

平成25年度 事業報告書
(平成25年4月1日から平成26年3月31日まで)

特定非営利活動法人 宇都宮市国際交流協会

1 事業実施の結果

会員が主体となり、外国人のための日本語教室や日本人と在住外国人が楽しみながら異文化を相互に理解する交流事業、外国人への日本文化紹介、外国語講座などを実施し、国際交流・多文化共生に向けたさまざまな事業を展開した。

姉妹友好都市との交流事業においては、受入事業としてオルレアン市から訪問団の受け入れ、派遣事業としてオークランド市へ高校生、タルサ市へ中学生を派遣するなど3事業を宇都宮市から受託し、姉妹都市間及び青少年の国際理解の醸成を図ったほか、自主事業として姉妹都市紹介のパンフレット作成にも取り組んだ。

宇都宮市からの受託事業である国際交流プラザの管理運営においては、5ヶ国語による外国人相談窓口を国際交流プラザと市役所で実施し、外国人住民が抱える生活一般に関する相談への対応を通して外国人支援を行ったほか、毎月カフェサロンを開催し、国際交流プラザが国際交流・多文化共生の発信の場になるように努めた。

昨年は法人設立5周年の年であったことから、記念事業として記念講演会を実施し、なお一層の市民の国際理解及び国際協力できる人材の育成に努めた。

2 事業の実施に関する事項

(1) 特定非営利活動に係る事業

事業名	事業内容	実施日時	実施場所	従事者の人数	受益対象者の範囲 及び人数	支出額 (千円)
①国際貢献、国際協力に関する事業	国際貢献・国際協力のための講演会 (5周年記念講演会)	10月13日	県総合文化センター	講師1名、ボランティア17名、職員2名	来場者450名	744
②国際交流・多文化共生に関する情報資料の収集・提供	会報誌の発行 (No47, 48, 49)	7月17日 11月20日 3月19日	事務局	ボランティア1名 職員1名	市民(外国人含む) 及び会員	368
	情報スクランブルの発行 (No59, 60, 61, 62, 63, 64)	毎奇数月第3水曜日	事務局	職員1名	市民(外国人含む) 及び会員	
	ホームページの作成	1回	事務局	職員1名	市民(外国人含む) 及び会員	28
	ホームページの管理	4月～3月	事務局	職員1名	市民(外国人含む) 及び会員	138
	ガイドブック作成	継続	事務局	ボランティア数名、職員1名	—	0
	協会活動の紹介DVD作成	1回	事務局	職員1名 ボランティア数名	市民(外国人含む) 及び会員	0

③国際交流・多文化共生に関する研修・講習会及び啓発事業	多文化共生・国際理解等の講演会やパネルディスカッション	6月16日	うつのみや表参道スクエア	パネリスト4名(中国、フィリピン、コンゴ民主共和国、インドネシア) コーディネーター1名、ボランティア4名 職員1名	来場者23名	12
	私の国のMOTTAINAI	実施なし	—	—	—	0
	国際交流活動報告パネル展	6月10日～22日	市民プラザロビー	事業委員会5つ 登録団体10団体 職員1名	市民及び会員	0
	国際理解事業のための講師派遣			職員1名		0
	・世界とつながるネット講座 中国の遊び・おやつ作り	5月25日	河内生涯学習センター	講師1名(中国)	小学生低学年の親子50名	
	・コンゴの食文化の紹介をビデオで撮る コンゴの昔話の紹介	5月26日 6月15日	晃陽中学校 "	講師1名(コンゴ) "	晃陽中学校生徒 "	
	・悠遊セミナー「中国のお茶を楽しむ」	6月5日	西地区まち	講師1名(中国)	市民20名	
	世界の家庭料理・韓国編	9月7日	づくり推進	講師1名(韓国)	市民8名	
	世界の家庭料理・ベトナム編	10月5日	委員会	講師1名(ベトナム)	市民8名	
	西♪元気っ子クラブ	11月16日		講師1名(ベトナム)	市民40名	
・ブラジルとベトナムの紹介・ゲーム	6月22日	栃木県高校ユネスコ協会	講師2名(ブラジル、ベトナム)	ユネスコクラブ50名		
フランスの紹介・ゲーム	9月16日	"	講師1名(フランス)	ユネスコクラブ40名		
・講演「国際理解ってどんなこと？」	7月13日	河内生涯学習	講師1名(日本)	小学生高学年20名		
世界の遊び・ドイツ編	7月26日	センター	講師1名(ドイツ)	"		
世界の遊び・韓国編	"	"	講師1名(韓国)	"		
外国の家庭料理・ブラジル編	"	"	講師1名(ブラジル)	"		
・ミニ国際交流・日本文化体験	8月4日	緑ヶ丘青少年育成会	講師4名(中国、ネパール、台湾、フィリピン)	小学生		
・生き粋実年者学級 講演「タイ」	9月20日	戸祭地区まちづくり協議会	講師1名(タイ)	市民50名		
・タイの家庭料理	11月13日	築瀬地域コミセン	講師1名(タイ)	市民20名		
・子どもの国際理解 母国の紹介・遊び	11月23日	石井地区まちづくり協議会	講師1名(フランス)	小学生30名		

	がんばれお母さん・お父さん子育て支援 (世界の絵本読み聞かせ)	11月17日	東図書館	読み手:カナダ、ロシア、ペルー、韓国、中国、ベトナム ボランティア4名 職員1名	大人70名 子供50名	42
	ニューカマー外国人歓迎懇談会 (ようこそ!うつのみや)	9月7日	うつのみや表参道スクエア	講師1名 通訳:中国1名、韓国1名、タイ1名、スペイン1名、英語1名 職員1名	外国人24名	26
	UCIAラジオ番組 「手をつなごう 世界の仲間」	4月～3月第2・4土曜日	CRT	外国人12名 職員1名	県民	73
④国際交流・多文化共生に貢献できる人材の育成	日本語ボランティア養成講座(受託)	4月13日～2月1日	福祉センター	講師1名 ボランティア6名 職員1名	受講者35名	66 ⑨宇都宮市からの受託事業で支出
	ボランティアのための日本語教え方講座 中級	10月5日～12月14日 (全8回)	中央生涯学習センター	講師1名 ボランティア4名 職員1名	受講者14名	80
	アクティブシニアのための英会話 ・前期(全20回) ・後期(全20回)	4月10日～9月18日 10月9日～3月26日	福祉センター "	講師4名、ボランティア4名、職員1名 講師3名、ボランティア4名、職員1名	受講者15名 受講者11名	208
	旅行のための英会話 ・前期(全20回) ・後期(全20回)	4月9日～7月23日 10月8日～2月4日	福祉センターなど	講師2名、ボランティア2名、職員1名 講師1名、ボランティア4名、職員1名	受講者15名 受講者15名	148
	フランス語講座 ・入門前期(全20回) ・初級前期(全20回) ・初級後期(全20回)	4月7日～9月22日 4月7日～9月22日 10月6日～3月9日	福祉センター 福祉センターなど "	講師1名、ボランティア2名、職員1名 講師1名、ボランティア2名、職員1名 講師1名、ボランティア2名、職員1名	受講者12名 受講者15名 受講者13名	270

	スペイン語講座 ・入門前期（全20回） ・入門後期（全20回） ・初級前期（全20回） ・初級後期（全20回）	4月8日～ 9月30日 10月7日～ 3月24日 4月6日～ 9月14日 10月5日～ 3月22日	福祉センター ” 懇話室 ”	講師1名、ボランティア2名、職員1名 講師1名、ボランティア2名、職員1名 講師1名、職員1名 講師1名、職員1名	受講者10名 受講者10名 受講者10名 受講者10名	238
	中国語講座 ・入門前期 ・入門後期 ・初級（前期・後期）	実施なし 1月14日～ 3月25日 実施なし	福祉センター	講師1名、ボランティア1名、職員1名	受講者8名	19
	韓国語講座 ・初級1前期（全20回） ・初級1後期（全20回） ・初級2前期（全20回） ・初級2後期（全20回）	4月8日～ 9月16日 10月7日～ 3月24日 4月10日～ 9月11日 10月9日～ 3月12日	福祉センター ” ” 福祉センターなど	講師1名、職員1名 講師1名、職員1名 講師1名、職員1名 講師1名、職員1名	受講者14名 受講者9名 受講者14名 受講者16名	465
	ボランティア通訳のための月例英語研修会	毎月第3土曜日	東市民活動センター	講師1名、職員1名 ボランティア5名	受講者15名	0
	土曜英会話（全8回）	毎月第4土曜日	東市民活動センター	講師2名、職員1名 ボランティア5名	受講者15名	0
	ホストファミリーのための英会話	2月24日～ 3月24日	うつのみや表参道スクエア	講師1名、職員1名 ボランティア1名	受講者7名	0
	フランス文化セミナー	1月12日～ 3月9日	福祉センターなど	講師1名、職員1名 ボランティア3名	受講者23名	42
	日本文化ふれあい教室	10月20日	職員会館	ボランティア4名 職員1名	参加者20名	10
	外国人登録バンクの管理	4月～3月	事務局	職員1名	外国人登録者83名	0
⑤在住外国人、留学生との交流及び相談・支援事業	外国人のための日本語教室 国際交流プラザ教室 （月曜日）13：30～17：30 （日本語ひろば）	4月1日～ 3月26日	国際交流プラザ ”	ボランティア62名 職員1名	外国人120名	1,569

	(火曜日) 13:30~15:30 (水曜日) 10:00~12:00 13:30~15:30 (土曜日) 13:30~15:30 (木曜日) 18:00~20:00 (土曜日) 18:30~20:30 (火曜日) 18:30~20:30		” ” ” ” 福祉センター 北生涯学習センター 南生涯学習センター			158 109 75
	ふれあい日本語教室(受託) 夏休みふれあい日本語教室(受託) 春休みふれあい日本語教室(受託)	4月9日~ 3月20日 7月24日~ 8月9日 3月25日~ 4月4日	小学校17校・ 中学校10校 国際交流プラザ ”	ボランティア36名 職員1名 ボランティア14名 職員1名 ボランティア19名 職員1名	外国籍児童・生徒43名 外国籍児童・生徒14名 外国籍児童・生徒11名	⑨宇都宮市 からの受託 事業で支出
	ホストファミリーバンクの管理 ・「手づくり工房がたかたち」への紹介	5月5日~ 6月30日	市内	ホストファミリー1家庭 職員2名	フランス人インターシップ生1名	0
	防災館見学・いちご狩りを 楽しむ会	6月2日	県防災館、 上小倉町	ボランティア3名 職員1名	留学生など62名	12
	施設見学会	4月20日	日本ハム 協栄産業	ボランティア3名 職員1名	外国人13名 日本人8名	76
	ハイキング&バーベキュー の集い	10月6日	森林公園	ボランティア5名 職員1名	外国人11名 日本人16名	91
	国際交流ポトラックパーティ	毎月第2土 曜日	東市民活動 センター	ボランティア5名 職員1名	参加者171名	46
	外国人を囲む座談会	実施なし	—	—	—	0
	料理の集い	実施なし	—	—	—	0
	スポーツの集い	実施なし	—	—	—	0
	バスツアー	11月10日	足利	ボランティア5名 職員1名	外国人8名 日本人20名	123
⑥様々な文化が共生 する地域づくり事業	日本文化講師派遣	実施なし	—	—	—	0
	日本文化ふれあいの会	2月16日 雪のため中止	市役所	ボランティア20名 職員1名	—	136
	宮まつり・よさこい踊り	8月4日 夕立のため中止	大通り	ボランティア4名 職員1名	参加者22名	28
	俳句の勉強会	毎月第2土 曜日	市内	ボランティア2名 職員1名	参加者95名	0
	国際交流の集い	実施なし	—	—	—	0

⑦姉妹友好・文化友好都市をはじめとした世界諸都市との交流事業	チチハル市への市民訪問団派遣の検討	実施なし	—	—	—	0
	ホストファミリー登録制度の見直し	4月～3月	市内	ボランティア数名 職員1名	市民（外国人含む） 及び会員	0
	宇都宮市姉妹文化友好都市の紹介パンフレット作成	4月～3月	事務局	ボランティア数名 職員1名	市民（外国人含む） 及び会員	0
	オークランド市への市民訪問団報告書の作成	1回	事務局	ボランティア数名 職員1名	市民（外国人含む） 及び会員	11
	オークランド市他姉妹友好都市パンフレット作成	実施なし	—	—	—	0
⑧市民活動団体、登録団体、行政、企業との交流・連携及び協力事業	フェスタmy宇都宮 2013 国際交流ひろば	5月19日	宇都宮城址公園	ボランティア13名 ブース20団体 ステージ12団体 職員1名	来場者60,000人(全体統計)	177
	経理事務及び会員管理 (会員バッジ作成5周年記念事業)	4月～3月	事務局	職員2名	市民（外国人含む） 及び会員	367
	宮っこフェスタ 2013	実施なし	—	—	—	0
	ファインフィールドフェスティバル 2013	4月20日、 21日	文化会館	ボランティア18名 職員1名	来場者200名	49
	七夕まつり	8月2日～5日	オリオン通り	ボランティア数名 職員1名	市民	15
	協会の運営及び活性化事業	4月～3月	国際交流プラザ	ボランティア数名 職員7名	市民（外国人含む）及び会員	204
⑨国際交流・多文化共生に係る宇都宮市からの受託事業	日本語学習支援ボランティア養成業務	④で実施	—	—	—	314
	日本語ボランティアによる日本語指導業務	⑤で実施	—	—	—	3,651
	国際交流プラザ管理運営等業務 ・プラザ管理運営 ・外国人相談業務 月：ポ・ス、火：中、 水：タ、金：英 第4日曜日：ポ・ス・ 中・タ・英（予約制） 木：ポ・ス・中（中：第2木曜） 木：ポ・ス・タ・英（タ：英：第2木曜） ・情報誌「おーい！」発行 （日・英・中・ポ・タ）	4月～3月 4月～3月 15:00～18:00 9:00～12:00 14:00～17:00 4月～3月	国際交流 プラザ 市役所 国際交流 プラザ	職員7名及び相談員 10名 職員数名、ボランテ ィア数名	2,525件 毎月1,710部 メール152名	14,682

	・カフェサロン	毎月第4日 曜日	〃	ボランティア7名 職員数名	参加者358名	
	・宇都宮市通訳ボランティア派遣業務	4月～3月	〃	通訳者4名 職員1名	1件(英語)、2件(中国語)、1件(スペイン語)	
	姉妹都市交流事業 オークランド市への高校生派遣	8月5日～11日	オークランド	ボランティア7名 職員1名	高校生5名	966
	オルレアン市からの高校生受入れ	10月23日～25日	市内	ボランティア5名 ホストファミリー7家庭 職員1名	引率1名、高校生6名	
オルレアン市への青少年派遣 タルサ市への中学生派遣	実施なし 3月25日～31日	— タルサ	— ボランティア8名 職員1名	— 引率3名、中学生20名		

(2) その他の事業

事業名	事業内容	実施日時	実施場所	従事者の人数	受益対象者の範囲 及び人数	支出額 (千円)
①物品等販売事業	駐車券販売 日光江戸村チケット販売	4月～3月	事務局	職員数名	会員 姉妹都市訪問団等	692
②広告事業	機関紙などでの広告掲載	4月～3月	事務局	職員数名	会報誌2社、HP1社	0
③通訳・翻訳事業等	翻訳・通訳 TOEIC公開テスト運営事業	4月～3月 5月26日 7月21日 9月29日 11月17日 1月12日 3月16日	事務局等 作新大学 作新大学 宇大峰 宇大工学部 宇大工学部 宇大峰	翻訳者・通訳者数名 職員数名 試験官26名、職員2名 試験官19名、職員2名 試験官23名、職員2名 試験官30名、職員2名 試験官22名、職員2名 試験官25名、職員2名	翻訳71件 通訳11件 受験者445名 受験者291名 受験者458名 受講者570名 受験者385名 受験者401名	856 1,427